



ETRUSCA

# ETRUSCA

Etrusca interpreta lo spazio cucina-living come dosaggio sapiente di pareti e volumi, grazie alla vasta gamma di moduli, contenitori e accessori funzionali che uniscono la praticità dell'uso quotidiano alla bellezza del legno in taglio massello di forte spessore, in finitura noce antico con una leggera anticatura. Il senso di robustezza e la ricerca del particolare sono testimoniati dai top massellati, dallo scudo in rilievo del vetro fuso con rifiniture in oro zecchino, dalle tre alternative maniglie.

Thanks to the skillful balance of walls and volumes, Etrusca interprets the space between the kitchen and the living room with a wide range of useful cabinets, storage elements and accessories which combine the practicality of everyday use with the beauty of the solid basswood, walnut finish with a light antique effect. The sense of strength and the search of the detail are expressed by wooden worktops, the molten glass with a decorative shield in relief and gold decorations, the three alternatives handles.

Etrusca interpreta el espacio cocina-comedor como sabia dosificación de paredes y volúmenes, gracias a la amplia gama de módulos, contenedores y accesorios funcionales que unen la practicidad del uso diario con la belleza de la madera de tilo macizo de fuerte espesor, en acabado nogal con una suave pátina de efecto antiguo. El sentido de robustez y la búsqueda del particular se confirman por las encimeras con canto en macizo, por el escudo en relieve del vidrio fundido con acabados en oro sequí, por las tres opciones de tirador.

Etrusca représente l'espace cuisine-living comme répartition intelligente des closions et des volumes, grâce à la vaste gamme de ses modules, conteneurs et accessoires fonctionnels qui joignent la praticité de l'utilisation quotidienne à la beauté du bois de tilleur massif en forte épaisseur, en finition noyé vieilli avec une légère antiquité. Le sens de résistance et la recherche des particuliers sont témoigné par les PDT en massif, par le relief bouclé du verre avec ses finitions or et par les trois poignées disponibles.

Das Modell Etrusca interpretiert die Küche-Wohnbereich mit einem klugen Dosierung von Wänden und Volumen dank zu verschiedenen Modulen, praktisches Zubehör und Container, die die Funktionalität der täglichen Verwendung mit schönen und dicken Oberflächen aus Massiv Lindenholz in Finish Nussbaum antik kombinieren. Das Gefühl der Festigkeit und Liebe zum Detail werden durch die Massivholz-Arbeitsplatten, das Reliefdekor der Glasfront mit Goldverzierungen, die drei Griff-Varianten ausgedrückt.

Etrusca истолковывает пространство кухни и гостиной, как продуманное соотношение стен и объёмов, которое возможно благодаря широкому спектру модулей, ёмкостей и функциональных аксессуаров, способных сочетать повседневную практичность и красоту дерева липового массива внушительной толщины в отделке состаренного ореха. Ощущение надёжности и особое внимание к деталям подчёркиваются столешницей с деревянным профилем, защищённой плавленным стеклом в золотой отделке, а так же возможностью выбора из трёх типов ручек.

ETRUSCA

# ETRUSCA

Colonna a giorno impiallacciata.

Veneered open tall unit.

Columna abierta chapada.

Colonne ouverte plaquée.

Schrankregal Furniert.

Открытая колонна шпонируванная.





# WELCOME

01

Alzata impiallacciata Etrusca 90 h 98,5.  
90 h. 98,5 veneered Etrusca backsplash.  
Alzada chapada Etrusca 90 h. 98,5.  
Réhausse plaqué Etrusca 90 h. 98,5.  
Regalsystem furniert Etrusca 90 h. 98,5.  
Шпонированный уплотнитель Etrusca 90 выс. 98,5.

02

Cappa Etrusca ad angolo con orologio.  
Etrusca corner hood with clock.  
Campana Etrusca angular con reloj.  
Hotte Etrusca d'angle avec horloge.  
Haube Etrusca für Ecke mit Uhr.  
Вытяжка Etrusca угловая с часами.

03

Telaio in massello con vetro in fusione con scudo in rilievo.  
Framed glass door with molten glass and decorative shield.  
Marco en macizo con vidrio en fusión con escudo en relieve.  
Cadre en massif avec verre fondu avec bouclier en relief.  
Massivholzrahmen mit Glas und Reliefdekor.  
Рамка из массива и стекло с защитным рельефом.

04

Colonna a giorno impiallacciata.  
Veneered open tall unit.  
Columna abierta chapada.  
Colonne ouverte plaquée.  
Schrankregal furniert.  
Открытая колонна в шпоне.

05

Basamento in legno Etrusca.  
Etrusca wooden base cabinet support.  
Base en madera Etrusca.  
Piètement en bois Etrusca.  
Holz-Basis Etrusca.  
Основание из дерева Etrusca.

06

Tavolo legno Alberto e sedia Etrusca con seduta in paglia.  
Alberto wooden table and Etrusca chair with straw sitting.  
Mesa madera Alberto y silla Etrusca con asiento en nata.  
Table bois Alberto et chaise Etrusca avec assise en paille.  
Tisch aus Holz Alberto und Stuhl Etrusca mit Sitz aus Stroh.  
Стол деревянный Alberto и стул Etrusca с плетённым сидением.



01



03



04



05



06



10  
ARAN CUCINE



11







# ETRUSCA

Cappa Etrusca camino country con orologio.  
Coppia muretti per cappa con quattro  
cassettini in ceramica bianca.  
Piattaia con due cassettini.  
Sottopensile Etrusca.

Etrusca classic style chimney extractor hood with clock.  
Two wooden decorative racks for Etrusca extractor  
hood with 4 white ceramic drawers.  
Wooden plate rack with two drawers.  
Etrusca wall under cabinet shelf.

Campana Etrusca chimenea country con reloj.  
Par de columnitas para campana con cuatro  
cajoncitos en cerámica blanca.  
Platero con dos cajoncitos.  
Bajomueble aéreo Etrusca.

Hotte Etrusca country avec horloge.  
Jeu petits murs pour hotte avec quatre  
 tiroirs en céramique blanche.  
Porte-assiettes avec deux tiroirs.  
Sous meuble haut Etrusca.

Haube Etrusca Country Kamin mit Uhr.  
Paar Mäuerchen für Haube mit vier Schübe  
aus Keramik weiss.  
Tellerregal mit 2 Schübe.  
Element unter-Wandschrank Etrusca.

Каминная вытяжка Etrusca в стиле кантри с часами.  
Пара колонок с четырьмя белыми керамическими ящиками.  
Тарелочница с двумя ящиками.  
Модуль под навесной шкаф Etrusca.





# L'ART DE VIVRE

01

Cornice classica Etrusca.  
Etrusca classic cornice.  
Cornisa clásica Etrusca.  
Corniche classique Etrusca.  
Kranzleiste klassisch Etrusca.  
Классический карниз Etrusca.

02

Coppia muretti per cappa con quattro cassettoni in ceramica bianca.  
Two wooden decorative racks for Etrusca extractor hood with four white ceramic drawers.  
Par de columnitas para campana con cuatro cajoncitos en cerámica blanca.  
Jeu petits murs pour hotte avec quatre tiroirs en céramique blanche.  
Paar Mäuerchen für Haube mit vier Schübe aus Keramik weiss.  
Пара колонок с четырьмя белыми керамическими ящиками под вытяжку.

03

Sottopensile Etrusca.  
Etrusca wall under cabinet shelf.  
Bajomueble aéreo Etrusca.  
Sous meuble haut Etrusca.  
Element unter-Wandschrank Etrusca.  
Модуль под навесной шкаф Etrusca.

04

Pensile scolapiatti a giorno impiallacciato Etrusca.  
Veneered Etrusca open wall plate rack.  
Mueble aéreo escurreplatos abierto chapado Etrusca.  
Meuble haut égouttoir ouvert plaqué Etrusca.  
Wandschrank mit Abtropfgitter aus Holz furniert Etrusca.  
Навесной шкаф-сушка открытый шпонируванный.

05

Mobile sopra top con due ante vetro e due cassetti.  
Over the worktop glass unit with two doors and two drawers.  
Mueble sobren cimera con dos puertas vitrina y dos cajones.  
Meuble sur PDT avec deux portes vitrées et deux tiroirs.  
Aufsatzschrank mit zwei Glasfronten und zwei Schubladen.  
Шкаф на топ с двумя стеклянными дверками и двумя ящиками.

06

Maniglia Rialto con interasse 96 mm in ottone antico.  
96 mm center-pull antique brass Rialto handle.  
Tirador Rialto con paso 96 mms. en latón antiguo.  
Poignée Rialto entraxe 96mm en cuivre antique.  
Griff Rialto mit Achsabstand 96 mm aus Messing antik.  
Ручка Rialto с межосевым расстоянием 96 мм в отделке античная латунь.

01

04

02

03

05

06











# ETRUSCA

Colonna con due cassetti e tre cestelli vetro.  
Pensile con due ante vetro.

Tall unit with two drawers and three glass pan drawers.  
Wall unit with two glass doors.

Columna con dos cajones y tres cestas vitrina.  
Mueble aéreo con dos puertas vitrina.

Colonne avec deux tiroirs et trois casseroles vitrées.  
Meuble haut avec deux portes vitrées.

Hochschrank mit zwei Schübe und drei Frontauszüge aus Glas.  
Wandschrank mit zwei Glasfronten.

Колонна с двумя ящиками и тремя стеклянными корзинами.  
Навесной шкаф с двумя стеклянными фасадами.









36

ARAN CUCINE



37







42

ARAN CUCINE



43

# ETRUSCA

Base incasso sottolavello con due ante cattedrale.

Sink base unit with two cathedral doors.

Mueble bajo fregadero con dos puertas catedral.

Meuble bas pour évier encastré avec deux portes cathédrale.

Spülenschränk mit zwei Fronten Kathedral.

База для мойки с двумя кафедральными дверками.















## TECHNICAL

TAVOLI / SEDIE - TABLES / CHAIRS - MESAS / SILLAS - TABLES / CHAISES  
TISCHE / STÜHLE - СТОЛЫ / СТУЛЬЯ



Sedia Panera-Etrusca  
Panera-Etrusca chair  
Silla Panera-Etrusca  
Chaise Panera-Etrusca  
Stuhl Panera-Etrusca  
Стул Panera-Etrusca



Tavolo Panera-Etrusca  
Panera-Etrusca table  
Mesa Panera-Etrusca  
Table Panera-Etrusca  
Tisch Panera-Etrusca  
Стол Panera-Etrusca



Sedia Virginia ferrite  
Ferrite Virginia chair  
Silla Virginia ferrita  
Chaise Virginie ferrite  
Stuhl Virginia Ferrit  
Стул ферритовый Virginia



Tavolo Alberto  
Alberto table  
Mesa Alberto  
Table Albert  
Tisch Alberto  
Стол Alberto

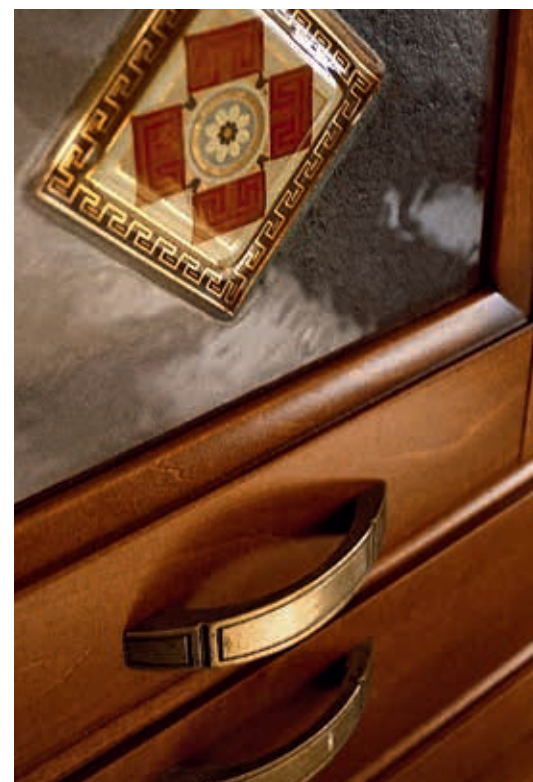
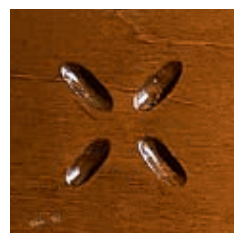
**FINITURA LEGNO**

WOOD FINISH - ACABADO MADERA - FINITION BOIS  
 FINISH HOLZ - ОТДЕЛКА ПОД ДЕРЕВ



**DECORO**

DECORATION - DECORACIÓN - DÉCOR  
 DEKORATION - ДЕКОР



RIALTO int. 96 mm



LERICI int. 96 mm



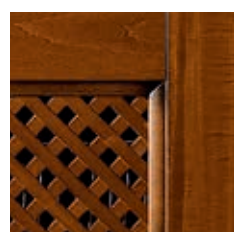
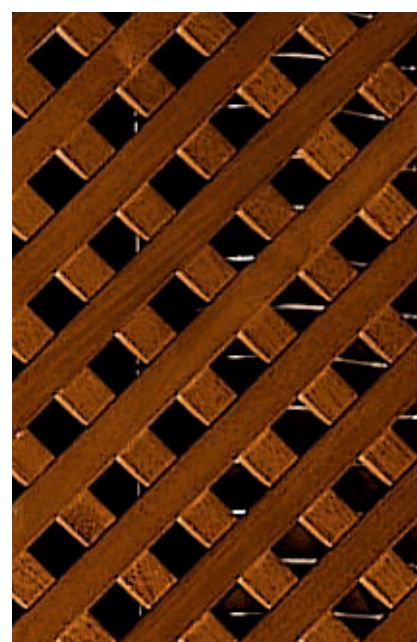
TODI int. 96 mm

Noce  
 Walnut  
 Nogal  
 Noyer  
 Nussbaum  
 Опек

Noce  
 Walnut  
 Nogal  
 Noyer  
 Nussbaum  
 Опек

**ANTA GRIGLIA TELAIO LEGNO**

GRID DOOR WITH WOOD FRAME - PUERTA REJILLA  
 MARCO MADERA - PORTE GRILLE CADRE BOIS  
 FRONT GITTER MIT HOLZRAHMEN - ДВЕРКА С РЕШЕТКОЙ  
 В ДЕРЕВЯННОЙ РАМКЕ



**ANTA VETRO TELAIO LEGNO**

WOOD FRAME GLASS DOOR - PUERTA VIDRIO MARCO MADERA  
 PORTE VITRÉE CADRE BOIS - GLASFRONT MIT HOLZRAHMEN  
 СТЕКЛЯННАЯ ДВЕРКА С ДЕРЕВЯННОЙ РАМКОЙ



Disponibile solo 348 x 897 mm  
 Only available 348 x 897 mm  
 Disponible 348 x 897 mm  
 Disponible seulement 348 x 897 mm  
 Nur 348 x 897 mm verfügbar  
 В наличии только 348 x 897 mm

Noce  
 Walnut  
 Nogal  
 Noyer  
 Nussbaum  
 Опек

DESIGN  
Arch. Giampiero Gialanella &  
Aran Cucine Technical Department

FOTOGRAFIA  
LIFE COMUNICA

GRAFICA&STYLING  
LIFE COMUNICA

FOTOLITO  
IMMAGINE E COLORE

STAMPA  
SINCROMIA





ARAN WORLD S.r.l. Unipersonale

Zona Industriale frazione Casoli - 64032 - Atri (TE) Italy  
Tel. +39 085 87941 - Fax +39 085 8794315

[www.arancucine.it](http://www.arancucine.it)    [info@aran.it](mailto:info@aran.it)



75MP1741